

# Le imposte in Svizzera

L'importo delle imposte da pagare varia da cantone a cantone e da comune a comune. Per i privati, le imposte più importanti riguardano il reddito (salario e altri ricavi), il patrimonio e l'IVA.

## Il sistema fiscale

Per poter finanziare i servizi del paese, le autorità svizzere incassano delle imposte. In Svizzera ci sono diverse autorità: la Confederazione, i cantoni, i comuni e anche le Chiese nazionali. Le autorità incassano il denaro in 2 modi diversi:

- dalle imposte dirette pagate dalle persone fisiche. Queste imposte sono calcolate sul reddito e sul patrimonio di ogni persona.
- attraverso le imposte indirette, come l'IVA, l'imposta sul tabacco o quella sugli oli minerali. Questa imposta (o tassa) viene pagata quando si acquistano gli articoli corrispondenti. Viene conteggiata nel prezzo della merce.

I cantoni e i comuni decidono autonomamente le proprie tariffe per le imposte dirette. Per questo motivo ci sono differenze da un comune all'altro. Le coppie sposate sono tassate congiuntamente. Compilano una sola dichiarazione dei redditi che vale per entrambi.

## Imposta alla fonte

In Svizzera, alcune persone non ricevono la dichiarazione d'imposta (o dichiarazione fiscale). Le loro imposte sono detratte direttamente dal loro salario. In questi casi si parla di imposta alla fonte.

Il sistema dell'imposta alla fonte è utilizzato soprattutto per:

- le persone straniere che abitano in Svizzera e che non sono in possesso di permesso C.

**Attenzione:** non sono soggette all'imposta alla fonte le persone che **non hanno un permesso C**, ma che sono **sposate** con una persona svizzera o che ha un permesso C.

- le persone straniere che lavorano in Svizzera ma vivono all'estero (ad es. i frontalieri).

## Come funziona?

L'imposta alla fonte è trattenuta ogni mese direttamente dal salario del dipendente. Se ne occupa il datore di lavoro, che annuncia i dipendenti alle autorità fiscali e paga l'imposta per loro.

L'importo dell'imposta dipende da diversi fattori:

- reddito,
- stato civile (nubile, coniugato ecc.),
- numero di figli.

Se la situazione cambia (ad es. matrimonio o nascita), la persona deve informare tempestivamente il suo datore di lavoro. Questo può far variare l'importo dell'imposta.

**Pagate le imposte alla fonte?****Potete dichiarare delle spese?**

Se pagate determinate spese (ad es. un versamento per la pensione – 3° pilastro A), potete dichiararle. Per farlo, dovete presentare successivamente una richiesta di tassazione ordinaria aggiuntiva al Service des contributions (Amministrazione delle imposte). Si parla di taxation ordinaire ultérieure (tassazione ordinaria aggiuntiva, TOU).

Potete presentare questa richiesta entro il 31 marzo dell'anno successivo. Vi verrà fornito un modulo da compilare.

**TOU obbligatorio nel Giura**

Nel Canton Giura, alcune persone soggette all'imposta alla fonte sono obbligate a presentare successivamente una dichiarazione d'imposta ordinaria.

Si tratta di persone che hanno:

- un patrimonio imponibile (ad es. denaro su conti correnti),
- altri redditi oltre al salario (ad es. i proventi

di un alloggio in affitto).

Se questo è il vostro caso, dovete scrivere al Service des contributions (Amministrazione delle imposte). Successivamente riceverete un modulo.

**E poi?**

Una volta effettuata la dichiarazione, riceverete:

- un conteggio per sapere quanto dovete pagare ancora (oppure quanto avete già pagato),
- successivamente, una fattura o un rimborso a seconda della situazione.

In seguito, dovete compilare una dichiarazione dei redditi ogni anno, anche se siete soggetti all'imposta alla fonte.

**Dove trovare aiuto?**

Tutte le informazioni sono disponibili sul sito web del Service des contributions (Amministrazione delle imposte).

## Le imposte ordinarie

Le persone con un passaporto svizzero o un permesso di soggiorno C sono tassate in modo ordinario. Ogni anno devono compilare una dichiarazione dei redditi. Poi pagano le tasse tramite fatturazione.

Riceverete la dichiarazione per posta. Ci sono diverse possibilità per compilarla:

- su un modulo cartaceo,
- su Jura-Tax (disponibile su CD o scaricabile da Internet),
- allo sportello virtuale del Canton Giura.

Compilare i moduli per le imposte non è facile.

Vi consigliamo di farvi aiutare quando compilate una dichiarazione per la prima volta.

Questo vale anche ad esempio se possedete beni immobili (case, edifici). La piattaforma Impôts.easy spiega come compilare la dichiarazione fiscale con esempi concreti.

## Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

[www.bonjour-jura.ch/it/denaro-e-imposte/le-imposte-in-svizzera](http://www.bonjour-jura.ch/it/denaro-e-imposte/le-imposte-in-svizzera)